

# SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1957-1958

SEANCE DU 18 DECEMBRE 1957

Rapport de la Commission des Finances chargée de l'examen du projet de loi ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1958 et postposant la clôture des opérations d'établissement des impôts directs pour l'exercice 1958.

ZITTING 1957-1958

VERGADERING VAN 18 DECEMBER 1957

Verslag van de Commissie voor Financiën, belast met het onderzoek van het wetsontwerp waarbij voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1958 geopend worden en houdende verschuiving van de afsluiting der verrichtingen tot vestiging van de directe belastingen voor het dienstjaar 1957.

Présents : MM. P. DE SMET, Président ; ADAM, BRIOT, DE MAERE, L. DESMET, HARMEGNIES, JANSSEN, LACROIX, LEEMANS, MOLTER, PARMENTIER, RONSE, SERVAIS Léon, VAN HOUTTE, VAN LAEYS, VREVEN, WIARD et DOUTREPONT, Rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les projets de budget ont été déposés en temps opportun sur le Bureau des Chambres.

Cependant, les préoccupations du Parlement sont allées avant tout à d'autres problèmes et notamment aux Traités internationaux du Marché commun et de l'Euratom.

L'examen des budgets en a été retardé, ce qui provoque une nouvelle fois le recours à l'expédient des crédits provisoires déjà si souvent critiqué par la Commission des Finances.

Les articles du projet reproduisent les dispositions que nous trouvons traditionnellement dans ces documents. Ils n'ont pas fait l'objet de discussion.

L'article 5 autorise la Régie des Télégraphes et Téléphones à émettre un ou plusieurs emprunts

RA 5434

*Doc. de la Ch. des Représentants :*

521 (Session de 1957-1958) :

1 : Projet de loi.

2 : Rapport.

*Annales de la Chambre des Représentants :*

17 décembre 1957.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De ontwerpen van begroting zijn te gelegener tijd bij de Kamers ingediend.

Echter is de aandacht van het Parlement voor alles gegaan naar andere problemen, waaronder de internationale verdragen betreffende de Gemeenschappelijke Markt en Euratom.

Het onderzoek van de begrotingen heeft daardoor vertraging geleden, met het gevolg dat andermaal het lapmiddel van de voorlopige kredieten moet worden aangewend, dat de Commissie van Financiën reeds zo dikwijls heeft gegispst.

In de artikelen van het ontwerp worden de bepalingen overgenomen die wij traditioneel terugvinden in zulke documenten. Zij werden niet besproken.

Artikel 5 machtigt de Regie van Telegrafie en Telefonie een of meer leningen uit te schrijven

RA 5434

*Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

821 (Zitting 1957-1958) :

/1 : Wetsontwerp.

/2 : Verslag.

*Handel. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

17 December 1957.

pour un montant nominal n'excédant pas 850 millions de francs.

Cette disposition aurait mieux trouvé sa place au Budget du Ministère des Communications, dont le compte de prévisions de cette Régie est une annexe: vu l'urgence, il semble cependant qu'il n'y a pas lieu d'élever une critique à ce sujet. C'est d'ailleurs d'ordre tout à fait secondaire.

Le projet de loi a été adopté par 8 voix contre 7.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

*De Rapporteur,*  
A. DOUTREPONT.

*Le Président,*  
P. DE SMET.

voor een nominaal bedrag dat niet hoger is dan 850 miljoen frank.

Deze bepaling ware beter op haar plaats geweest in de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen, waaraan de ramingstaat van de Regie als bijlage is toegevoegd; aangezien de zaak echter spoedeisend is, kan dit blijkbaar niet worden becritiseerd; deze aangelegenheid is trouwens van zeer ondergeschikt belang.

Het ontwerp is met 8 tegen 7 stemmen aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
A. DOUTREPONT.

*De Voorzitter,*  
P. DE SMET.